



تلاوت روزی یک صفحه از
قرآن
صفحه ۵۹۵
Qur'an
Reciting one page a day from

سوره ۹۱ - ۱۵ آیه - مکی ﴿سُورَةُ الشَّمْسِ﴾

Surah 91: (Ash-Shams)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

به نام خداوند بخشنده مهربان

In the name of God, the Mercy-giving, the Merciful!



۳

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ۱

قسم به آفتاب و تابش آن (هنگام رفعتش). (۱)

By the Sun and its radiance, (1)

وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ۲

و قسم به ماه آن گاه که در پی آفتاب تابان در آید. (۲)

and the moon as it trails after it, (2)



وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّتْهَا ۳

و قسم به روز هنگامی که جهان را روشن سازد. (۳)
and daylight which shines resplendent from it, (3)

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ۴

و به شب وقتی که عالم را در پردهٔ سیاهی کشد. (۴)
and night when it covers things up, (4)



وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ۝

و قسم به آسمان بلند و آن که این کاخ رفیع را بنا کرد. (۵)
and the sky and whatever built it, (5)

وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَّهَا ۝

و به زمین و آن که آن را بگسترده. (۶)
and the earth and what has stretched it out, (6)



وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا



و قسم به نفس ناطقه انسان و آن که او را نیکو به حد کمال بیافرید. (٧)
and any soul and whatever has fashioned it (7)

فَالْهَمَّهَا فَجُورَهَا وَتَقْوَاهَا



و به او شر و خیر او را الهام کرد. (٨)

and filled it with both its debauchery and its sense of duty! (8)



۷

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ۙ

(قسم به این آیات الهی) که هر کس نفس ناطقه خود را از گناه و بدکاری پاک و منزه سازد

Anyone who purifies himself will prosper (9)

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ۙ

به یقین رستگار خواهد بود. (۹) و هر که او را پلید گرداند البته زیانکار خواهد گشت. (۱۰)

while whoever neglects to do so will be disappointed. (10)



۸

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا

۱۱

طایفهٔ ثمود از غرور و سرکشی (پیغمبر خود صالح را) تکذیب کردند. (۱۱)
Thamud rejected it through their arrogance (11)

إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا

۱۲

هنگامی که شقی‌ترینشان (قداربن سالف) برانگیخته شد (تا ناقهٔ صالح را پی کند). (۱۲)
when their meanest wretch was delegated (12)



۹
فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ

و رسول خدا (صالح) به آنها گفت:
and God's messenger told them:

نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقِّيَاهَا
۱۳

این ناقه آیت خداست، از خدا بترسید و آن را سیراب گردانید. (۱۳)
"[Here is] God's she-camel; give her her day to drink." (13)



فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا

آن قوم رسول را تکذیب و ناقه او را پی کردند،
They rejected him and mistreated her,

فَدَمَدَمَ عَلَيْهِم رَبُّهُمْ

خدا هم آنان را به کیفر (ظلم و) گناهشان هلاک ساخت
so their Lord snarled at them



۱۴

بِذَنبِهِمْ فَسَوَّاهَا

و شهرشان را با خاک یکسان نمود. (۱۴)

because of their offence and levelled things off. (14)

۱۵

وَلَا يَخَافُ عَقِبَهَا

و هیچ باک از هلاک آنها نمی داشت (یا آنها هیچ از عاقبت بدگناه خود نمی ترسیدند). (۱۵)

He does not fear its outcome! (15)



سوره ۹۲ - ۲۱ آیه - مکی ﴿ سُورَةُ اللَّيْلِ ﴾

Surah 92: (Al-Layl)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام خداوند بخشنده مهربان

In the name of God, the Mercy-giving, the Merciful!



وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ ۱

قسم به شب تار هنگامی که (جهان را در پردهٔ سیاه) بپوشاند. (۱)

By night as it broods, (1)

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ ۲

و قسم به روز هنگامی که روشن و فروزان گردد. (۲)

and daylight when things seem radiant, (2)



وَمَا خَلَقَ الذُّكْرَ وَالْأُنثَىٰ ۝۳

و قسم به مخلوقات عالم که خدا همه را جفت نر و ماده بیافرید. (۳)
and whatever has created the male and the female, (3)

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ ۝۴

(قسم به این آیات الهی) که سعی و کوشش شما مردم بسیار مختلف است. (۴)
your effort has been too diffuse. (4)



فَمَا مَنٍ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ ۝٥

اما هر کس عطا و احسان کرد و خداترس و پرهیزکار شد. (۵) و به نیکویی
For anyone who gives [generously], performs his duty (5)

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ ۝٦

(یعنی به نعیم آخرت با هر خیر و سعادت که در قرآن بیان شده) تصدیق کرد. (۶)
and acts charitably in the finest manner (6)


فَسَنِيَسِرُهُ وَلِيَسِّرِي ۷

ما هم البتہ کار او را (در دو عالم) سهل و آسان می گردانیم. (۷)

We shall facilitate an easy way for him; (7)

وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى ۸

اما هر کس بخل ورزید و خود را (از لطف خدا) بی نیاز دانست. (۸)

while anyone who acts miserably, and feels he is self-sufficient (8) 

وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ ۙ

۹

و نیکویی را تکذیب کرد. (۹)
and rejects the finest [things in life] (9)

فَسَنِيَسِرُهُ ۙ وَلِلْعُسْرَىٰ ۙ

۱۰

پس به زودی کار او را (در دو عالم) دشوار می‌کنیم. (۱۰)
We shall make it easy for him [to go] the hard way. (10)



وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى ﴿١١﴾

و گاه عذاب و هلاکت، داراییش وی را هیچ نجات نتواند داد. (۱۱)
His money will not help him out as he stumbles along. (11)

إِنَّا عَلَيْنَا لِلْهُدَىٰ ﴿١٢﴾

و البته بر ماست که (خلق را) هدایت کنیم. (۱۲)
Guidance is Our concern: (12)



وَإِنَّا لَنَّا لِلْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ ۝۱۳

و ملک دنیا و آخرت از ماست (به هر که بخواهیم و صلاح دانیم می‌بخشیم). (۱۳)
to Us belongs the Hereafter and the very First [of life]; (13)

فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّىٰ ۝۱۴

من شما را از آتش شعله‌ور دوزخ ترسانیدم و آگاه ساختم. (۱۴)
So I have warned you (all) about a raging fire. (14)





Negareh Asan



easy.reading.quran



negareh.asan

negarehasanpub



www.negareh-asan.ir

نِگارِش
آسان